Ville de Neuchâtel

Vivre la ville!

Mercredi 22.10.08 | 41e année | No 30

Hebdomadaire officiel d'information | Rédaction: Chancellerie communale, Hôtel communal, CH-2001 Neuchâtel | www.neuchatelville.ch | bulletinofficiel@ne.ch | T 032 717 77 09 | F 032 717 77 10

L'édito

Le soutien à la création théâtrale institutionnelle

Le financement des activités culturelles repose essentiellement sur les collectivités publiques, Confédération, cantons et communes. Le domaine des arts de la scène revient principalement aux communes, le canton soutenant la création de manière subsidiaire.

Cette situation, lourde en termes financiers, a conduit il y a quelques années la Ville de Neuchâtel à construire le théâtre du Passage en y associant quatorze communes du littoral, qui participent aussi à sa gestion et à ses charges d'exploitation au sein d'un syndicat intercommunal. Grâce à cette structure institutionnelle, ce théâtre a pu, saison après saison, accueillir des manifestations remarquables qui ont dès le départ séduit un public varié et fidèle, sans pour autant vider les autres scènes de la ville abritant du théâtre. Ce succès est dû non seulement au choix des spectacles, mais aussi à l'existence de la compagnie du Passage, donnant une âme à ce lieu grâce à ses créations annuelles faisant rayonner au-delà des frontières, non seulement le théâtre, mais l'ensemble du littoral neuchâtelois. Cette compagnie institutionnelle et professionnelle a vu le jour grâce à l'appui financier des communes et de l'Etat au travers de conventions de partenariat définissant les obligations respectives.

A l'heure de la présentation de sa nouvelle création, la Compagnie du Passage voit son avenir s'assombrir. Selon le vieil adage « on ne peut pas tout faire partout » et sans évaluation des prestations fournies, la nouvelle politique culturelle cantonale propose de concentrer les moyens de la création institutionnelle dans les montagnes. Ce choix est regrettable : la proximité du public et le succès de cette compagnie auraient mérité d'axer cette nouvelle politique sur la complémentarité et les collaborations plutôt que sur l'affrontement.

Françoise Jeanneret
Directrice de la Culture, des Sports et du Tourisme

Dans le cadre du concours Europan 10, plusieurs architectes étudieront les possibilités de réaménagement des Jeunes-Rives.

Concours pour les rives

La Ville de Neuchâtel a inscrit le site Port/Jeunes-Rives au concours d'idées Europan 10. Les possibilités de développement du secteur seront donc étudiées par plusieurs architectes européens, qui participent à l'aventure. La Ville propose également au Conseil général, de prendre acte sans attendre d'un projet d'éclairage sur les Jeunes-Rives, au Vieux-Port ainsi qu'au quai Ostervald.

Europan vise à favoriser l'émergence de projets stratégiques, qui influencent un périmètre étendu. Ainsi, à Neuchâtel, afin de prendre en compte l'ensemble du contexte urbain, les architectes mandatés par le concours Europan 10 devront se pencher non seulement sur le site de projet, mais également sur un site de réflexion. Le premier s'étendra du Vieux-Port (inclus) aux patinoires (non incluses), et le second du Collège latin (inclus) au complexe de la Maladière (non inclus). Le coût de participation au concours Europan 10 est de 110'000 francs pour la Ville, l'Etat participant à raison de 50'000 francs.

Pas avant 2012

A la fin du concours, la Ville lancera un processus de développement et d'adaptation, mandatant plusieurs équipes participantes pour réaliser les projets retenus. Tous les acteurs concernés seront concertés au préalable, par étapes, et la demande de crédit final devrait intervenir en 2012.

Eclairage

La Ville propose également de commander à Viteos SA plusieurs travaux pour la mise en lumière du secteur du Vieux-Port et des Jeunes-Rives. Ainsi, dix colonnes lumineuses seront posées au Vieux-Port et les Jeunes-Rives comporteront un éclairage sécuritaire sur la promenade riveraine. Au quai Ostervald, enfin, la façade sud du Collège latin sera illuminée, ainsi que le bassin au centre de la place. Ces éclairages visent à améliorer la sécurité publique, augmenter l'attractivité touristique et diminuer la consommation d'électricité globale dans ces secteurs. (lap)

Le Festival de films à thématique religieuse s'est déroulé avec succès ce week-end au Théâtre du Passage.

La nouvelle exposition des Galeries de l'histoire aborde l'évolution de Neuchâtel à travers les siècles.

Inaugurée aujourd'hui, la Maison des Associations héberge, en ses murs colorés, pas moins de 21 associations.

Publicité

ÉNORMES RABAIS
JUSQU'À 80%
MEUBLES DU BATTOIR CASSE-PRIX
MATHOD YVERDON
Daniel Bettex
CAPITAL - CONFIANCE
Entre Orbe & Yverdon
024 459 17 48
uniquement meubles
Rte de Lausanne 15-17
024 426 70 36
sans meubles

Dans ce numéro

Célèbres interprètes au Temple du Bas

Les sœurs Katia et Marielle Labèque donneront un récital de piano lundi au Temple du Bas. Elles inaugurent ainsi une série de quatre concerts de grands interprètes, qui se dérouleront cet hiver à Neuchâtel.

Page 4

Lumière aux Acacias

Le Conseil des Jeunes (CJ) de la Ville a investi 17'000 francs pour éclairer la place de sport des Acacias. Le projet a été élaboré par neuf jeunes du CJ, âgés entre 11 et 16 ans et réunis en commission.

Page 10

Des fumoirs fermés

Le Conseil d'Etat propose au Grand Conseil d'interdire la fumée dans les lieux publics. L'exécutif aimerait cependant autoriser la création de fumoirs dans certains établissements et faire exception pour certains lieux de vie comme les cellules de prisons, les chambres d'hôtel et de home.

Page 10

The Rambling Wheels

Le groupe de musique rock neuchâtelois The Rambling Wheels a remporté en septembre le concours «MyCokemusic Soundcheck 2008», empochant la somme de 20'000 francs. Les musiciens s'expriment sur leur musique et sur la façon dont ils vont utiliser leur prix.

Page 16

La 22e édition du Festival de films à thématique religieuse s'achève sur un succès

Le président du jury Serge Goriely (à droite) remet le prix Farel du meilleur moyen-métrage à Francesc Grané pour une interview de la carmélite Cristina Kaufmann.

Le Prix Farel au Talmud !

Le Festival international du film à thématique religieuse s'est déroulé avec succès ce week-end au Théâtre du Passage. Après avoir visionné 33 films en trois jours, le jury a décerné le Prix Farel 08 à un documentaire sur le Talmud ainsi qu'à l'interview d'une carmélite et à une bande dessinée filmée illustrant la conversion de Zachée.

Dans la catégorie des longs-métrages, le Prix Farel 08 récompense un documentaire sur le Talmud réalisé par Pierre-Henry Salfati. Ce film retrace l'histoire d'un livre qui commente la Tora (ancien testament). Le Talmud rassemble des millénaires de sagesse juive et fige ce qui fut longtemps transmis oralement. Fondé sur le questionnement et la méthode dialectique, le Talmud est un agrégat de textes juridiques, légendaires et philosophiques qui mélange logique, histoire, science, anecdotes et humour. Le jury a estimé que ce film constituait une excellente introduction à la spiritualité juive et un beau témoignage de sa vitalité.

Jean-Claude Poirson a obtenu une mention pour son film sur la prostitution de même que Jean-Louis Saporito pour un documentaire sur l'Eglise orthodoxe d'Ethiopie.

Dialogue avec une carmélite

Dans la catégorie des moyens-métrages, le Prix Farel 08 a été attribué aux Espagnols Francesc et Joan Grané qui ont recueilli le témoignage d'une carmélite suisse aujourd'hui décédée. Cristina Kaufmann a vécu 40 ans dans un couvent près de Barcelone. Face à une caméra fixe qui la cadre de près, la religieuse énonce de façon «simple, lumineuse et vraie» – selon le jury – le message de l'Evangile sans nier les problèmes de l'Eglise d'aujourd'hui.

Diplomatie vaticane

Le jury a attribué une mention à Camille Maignien et Muriel Schwob parties à la rencontre des communautés africaines ayant fondé en France des Eglises évangéliques très dynamiques. Une seconde mention a été décernée à Stéphane Gravel de Radio Canada pour un reportage sur la diplomatie vaticane.

Dans la catégorie des courts-métrages, le Tessinois Paolo Tognina a séduit le jury et le public du Prix Farel en filmant le pasteur Heiner Schubert dessinant la conversion de Zachée le percepteur telle qu'elle figure dans l'Evangile de Luc. Les cinq membres du jury présidé par Serge Goriely, professeur de théâtre et de cinéma à Louvain-la-Neuve, en Belgique, ont apprécié la concision et l'efficacité de ce petit film.

Au-delà du mister

Murielle Landry, réalisatrice à la TSR, a obtenu une mention pour le portrait de Mister Suisse romande 2006, Delmarque Vilela. Son film révèle la vie quotidienne de cet homme que la vie n'a pas ménagé. Né en 1977 en Guinée-Bissau, il a rejoint sa mère en Suisse en 1982 et s'est intégré par le sport. Mister Suisse romande a conservé la foi quand bien même son beau-frère a assassiné sa mère et sa sœur…

Mention également pour Evelyne Garcia-Jousse qui a pris des risques en se rendant au Cachemire afin d'illustrer le dialogue inter-religieux entre chrétiens, musulmans et hindouistes dans cet état qui sépare l'Inde du Pakistan. Le prochain Prix Farel aura lieu en 2010.

Le Temple du Bas accueille une saison de quatre concerts donnés par de grands interprètes

Les sœurs Labèque au piano

Elles ont joué avec les plus grands orchestres du monde et donné un concert avec le Philharmonique de Berlin devant 33'000 spectateurs ! Les sœurs Katia et Marielle Labèque donneront un récital de piano lundi au Temple du Bas. Elles inaugurent ainsi une série de quatre rendez-vous avec de grands interprètes à entendre cet hiver à Neuchâtel.

Les sœurs Labèque allient charme et talent à un anticonformisme musical séduisant. • Photo : sp

Katia et Marielle Labèque forment l'un des duos pianistiques les plus célèbres du monde. Ces pianistes anticonformistes abordent des répertoires aussi éclectiques qu'inattendus. Filles d'Ada Cecchi, Katia et Marielle Labèque ont passé une enfance remplie de musique. Leur répertoire va de Bach (joué sur instruments anciens) aux compositeurs contemporains. Lundi, les deux sœurs interpréteront un programme construit autour d'un noyau de musique française, avec, en vedette, la composition « Ma Mère, l'Oie » de Maurice Ravel inspirée des contes de Charles Perrault.

Virtuosité et introspection

Le second de cette série de quatre concerts aura lieu le 25 novembre. Bruno Canino, l'un des plus grands pianistes italiens de ces dernières décennies, accompagnera la nouvelle étoile du violon italien Fabrizio von Arx avec qui il jouera des œuvres combinant virtuosité (Paganini, Saint-Saëns) et introspection (Mozart, Schumann).

Le Maradona du violoncelle

Le 26 janvier, le Temple du Bas accueillera Mischa Maisky considéré comme le « Maradona du violoncelle ». Magnifique héritier de son maître Rostropovich, ce violoncelliste présentera un programme à forte résonance russe, pays qui l'a vu naître et qui lui a donné le sens des contrastes qui caractérisent cette terre immense et changeante. Le dernier concert de la saison aura lieu le 7 mars et sera dédié au jazz. La star cubaine Omar Sosa accompagnée de son quartette interprétera de la « world music » fortement teintée d'influences africaines.

Interprètes de grande classe

A l'origine de cette saison construite sur de grands interprètes, Antonio Indaco se propose de faire entendre aux Neuchâtelois ainsi qu'aux touristes de passage et aux employés des grandes entreprises de la région quelques-uns des meilleurs musiciens du monde.

Temple du Bas, lundi 27 octobre, 20 heures. Programme complet sur : www.lesgrandsinterpretes.ch.

Tél. 079 412 50 97

A la recherche du paradis

Jean Delumeau, membre de l'Institut et professeur au Collège de France, donnera vendredi soir à la salle des pasteur une conférence sur le paradis. Après avoir travaillé sur la peur et le péché, cet érudit a écrit une histoire du paradis dans laquelle il explore les figures qu'il a prises du Moyen-Age au XVIIIe siècle. La réalité du paradis fut longtemps une conviction profonde localisée dans un ailleurs fantastique. Puis le paradis recula jusqu'à représenter un passé perdu de vue que les progrès de la connaissance allaient faire régresser toujours davantage. Toutefois, la disparition du paradis terrestre est allée de pair avec la fin de l'image d'un Dieu vengeur… Cette conférence marquera le début d'un colloque de trois jours sur le thème du paradis.

Vendredi 24 octobre, salle des Pasteurs, rue de la Collégiale 3, 20 heures. Entrée libre, collecte.

Agenda culturel

Galeries et musées

Bibliothèque Publique et Universitaire (place Numa-Droz 3), exposition permanente « Jean-Jacques Rousseau dans la Principauté de Neuchâtel ». Ouvert me et sa de 14 à 17 heures.

Musée d'art et d'histoire (esplanade Léopold-Robert 1), exposition permanente « La nature dans tous ses états », « A la recherche du temps ». Ouvert ma-di de 11 à 18 heures. Entrée libre le mercredi.

Galeries de l'histoire (av. DuPeyrou 7), exposition permanente des maquettes historiques. Ouvert me-di de 13 à 17 heures. Entrée libre le mercredi. Jusqu'au 16 novembre, exposition de photographies : « Une ville en mouvement ».

Musée d'ethnographie (rue St-Nicolas 2-4), jusqu'au 31 décembre 2010, exposition « Retour d'Angola ». Ouvert ma-di de 10 à 17 heures. Entrée libre le mercredi.

Jusqu'au 1er mars 2009, exposition « La marque jeune ».

Muséum d'histoire naturelle (rue des Terreaux 14), Jusqu'au 30 novembre, exposition : « Le propre du singe ». Ouvert ma-di de 10 à 18 heures. Entrée libre le mercredi.

Centre d'Art Neuchâtel (CAN) (rue des Moulins 37), jusqu'au 30 novembre, exposition « Masse critique ». Ouvert me-di de 14 à 18 heures, je de 14 à 20 heures.

Centre Dürrenmatt (Pertuis-du-Sault 74), exposition permanente Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre. Ouvert me-di de 11 à 17 heures. www.cdn.ch

Galerie des Amis des Arts (L.-Robert 1a), jusqu'au 23 novembre, exposition Armande Oswald « Soleil de plomb ». Ouvert ma-ve de 14 à 18 heures, sa-di de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

Galerie Ditesheim (rue du Château 8), jusqu'au 31 octobre, exposition Raymond L'Epée, peintures récentes. Ouvert ma-ve de 14 à 18h30, sa de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures, di de 15 à 18 heures.

Galerie du Pommier (rue du Pommier 9), jusqu'au 31 octobre, exposition Urban Illusion : installations de Mandril. Entrée libre.

Péristyle de l'Hôtel de Ville, du 24 octobre au 2 novembre, 49e exposition du Club des Amis de la peinture de Neuchâtel et environs. Vernissage, vendredi 24 octobre à 18 heures. Ouvert lu-ve de 8 à 20 heures, sa-di de 10 à 20 heures.

Conférences

Faculté des lettres (espace L.-Agassiz 1), Université du 3e âge : jeudi 23 octobre de 14h15 à 16h : « Opéras et scénographes : trop "d'inscènités"?», par Patrick Crispini, chef d'orchestre, enseignant.

Vendredi 24 octobre à 14h à 16h30 : « Autour des estivants-donner des rêves à l'âme », par Frédéric Mairy, collaborateur artistique, Théâtre du Passage,

Mardi 28 octobre de 14h15 à 16h : « Le bestiaire fantastique », par Philippe Graef, ethnologue.

Musée d'ethnographie (rue St-Nicolas 4), mardi 28 octobre à 18h30 : « Mobilités forcées ou mobilités recherchées », par Marion Frésia, professeur assistante, Institut d'ethnologie. Entrée libre.

Divers

Club de Loisirs, la Joie du lundi, lundi 27 octobre à 14h30 à l'Armée du Salut, rue de l'Ecluse 18, 2e étage : « Sydney-Neuchâtel : 40'000 km à vélo... », compte-rendu en images par M. Georges Probst.

L'actualité culturelle

Ma Patrie

La Société de Musique accueillera jeudi 23 octobre au Temple du Bas, l'orchestre Janáček Philharmonie Ostrava.
Placé sous la direction de Theodore Kuchar, accompagné par Enrico Pace au piano, l'orchestre interprétera *Les danses de Lachische* de Janáček, le concerto pour piano et orchestre N° 2 en la majeur et *Totentanz* op. 457, de Liszt ainsi que trois poèmes symphoniques du cycle «Ma Patrie» de Smetana.
Ce récital sera précédé par le concert commenté pour les enfants «La Moldau» racontée aux enfants, jeudi 23 octobre à 18 heures au Temple du Bas (billets à l'entrée).
Temple du Bas, jeudi 23 octobre à 20 heures. Location: tél. 032 717 79 07.

Grands airs... grand piano

Les amis du Conservatoire de Neuchâtel proposent aux mélomanes un programme riche et varié, dimanche 26 octobre au Temple du Bas.
Axé essentiellement sur le répertoire français de la deuxième moitié du XIXe siècle pour le chant et de la première du XXe pour le piano, le public entendra en première partie des grands airs et duos d'opéras français et un bouquet de chansons canadiennes.

La deuxième partie du concert sera consacrée au piano avec les préludes du 1er livre de Debussy par Pascal Rogé et Scaramouche, et la suite pour deux pianos avec Sylviane Deferne et Pascal Rogé *(photo).*
Temple du Bas, dimanche 26 octobre à 17 heures. Entrée: Fr. 30.–, apprentis, étudiants, Fr. 20.–. Location: tél. 032 717 79 07.

Conférence au Lyceum

Madame Constance Thompson-Pasquali donnera une conférence en français et en italien sur Gabriele D'Annunzio et son *Libro Segreto (livre secret),* jeudi 23 octobre au Lyceum Club.
Ce livre quasi inconnu est son autobiographie, délibérément désordonnée: ses souvenirs depuis son enfance, sa célébrité d'écrivain et de poète, ses amours tumultueuses, sa vie glorieuse de soldat pendant la première guerre mondiale, sa vieillesse désenchantée.
Née à Rome où elle a obtenu un diplôme en philologie romane, Mme Thompson a enseigné l'italien à l'Université d'Uppsala. Puis, installée à Neuchâtel, elle a organisé une exposition à la Bibliothèque publique et universitaire et publié un album sur Madame de Charrière.
Lyceum Club, rue des Beaux-Arts 11, jeudi 23 octobre à 20 heures. Non-membres: Fr. 12.–, membres: Fr. 8.–, étudiants: gratuit.

Récital du jeudi

Stefanie C. Braun soprano et Susanna Klovsky, piano seront les invitées du prochain récital du jeudi, le 23 octobre à 20h15.
Au programme, des œuvres de Robert Schzumann, Erich Wolfgang Korngold et Robert Wagner.
Salle de concert du Conservatoire, fbg de l'Hôpital 24, jeudi 23 octobre à 20h15. Réservations: tél. 032 725 20 53.

Les Galeries de l'histoire abordent de façon originale l'évolution de Neuchâtel à travers les siècles

Voyage à travers le temps

Le port de Neuchâtel vers 1875. Au fond à gauche, on aperçoit l'hôtel Bellevue et le Collège latin.

La nouvelle exposition des Galeries de l'histoire, «Une ville en mouvement», présente, de manière ludique et accessible, l'évolution historique de la ville de Neuchâtel. Outre des photographies insolites de la cité et un film didactique fantaisiste, l'exposition, en place jusqu'à fin 2009, propose également des visites théâtralisées de sept maquettes historiques. Pour l'instant, c'est le premier chef de gare de la ville qui mène la visite!

L'exposition s'ouvre avec un film fantaisiste de dix minutes: «Le secret des sept maquettes». Deux personnages, interprétés par les acteurs Claire-Aline Evard et Olivier Carrel, découvrent la cité et son histoire en traversant les siècles, dans le cadre d'une folle chasse au trésor. «Nous voulions lier de manière originale les maquettes de l'exposition à la situation actuelle, en montrant ce qui a disparu, le recul du lac, etc.», explique Chantal Lafontant-Vallotton, conservatrice des Galeries de l'histoire.

Visites animées

En parallèle, des visites théâtralisées de sept maquettes reconstituant la cité depuis les années 1000 à 2000, sont proposées. Jusqu'à la fin de l'année, c'est le premier chef de gare de la ville qui guidera les curieux, abordant bien sûr l'arrivée du train à Neuchâtel au XIXe siècle. «Nous changerons ensuite de personnage, ce qui permettra d'avoir différentes approches thématiques», explique Chantal Lafontant-Vallotton.

Photographies

Enfin, sept photographies datant du tournant des XIXe et XXe siècles ont été sélectionnées, afin de mettre en exergue la richesse des premiers clichés de la ville de Neuchâtel. L'accent est mis sur les lieux qui ont beaucoup changé tels le quartier de la Maladière, le centre-ville et les rives du lac. (lap)

- **Visites commentées sur rendez-vous: 032 717 79 25 www.mahn.ch/ghn**

Chronique culturelle

Sœur Emmanuelle

Deux ramoneurs sortent d'une cheminée. L'un est blanc, l'autre noir. Lequel va se laver? La réponse à cette question donne lieu à une discussion dialectique sans fin entre deux talmudistes dans le film qui a obtenu le Prix Farel du long-métrage ce week-end. Le jury a donc choisi de récompenser un documentaire à gros moyens présentant une compilation de discussions rabbiniques… Bon. Dommage toutefois qu'il soit passé à côté de films aussi passionnants que ceux consacrés à l'amour fou quoique chaste entre le philosophe Jacques Maritain et sa femme Raïssa ou aux enfants perdus qui vivent dans la gare de Calcutta. Ironie du sort: sœur Emmanuelle n'avait plus que quelques heures à vivre lorsque fut diffusé samedi soir un film illustrant son action avec sœur Sara en faveur des chiffonniers du Caire. En définitive, nous retiendrons le vœu de Jean-Louis Saporito, auteur d'un très beau film sur l'Ethiopie chrétienne récompensé par une mention: n'oublions pas la famine qui règne dans la corne de l'Afrique à l'heure de renflouer les banques à coup de milliards d'argent public…

Patrice Neuenschwander

bls

Aux riverains de la ligne Berne – Neuchâtel

Avis de travaux durant la nuit

Nettoyage à la machine des caniveaux d'évacuation des eaux

Sur le tronçon Niederbottigen – Neuchâtel

les nuits

lu/ma 20/21 jusqu'au je/ve 23/24 octobre 2008

lu/ma 27/28 jusqu'au sa 1er novembre 2008

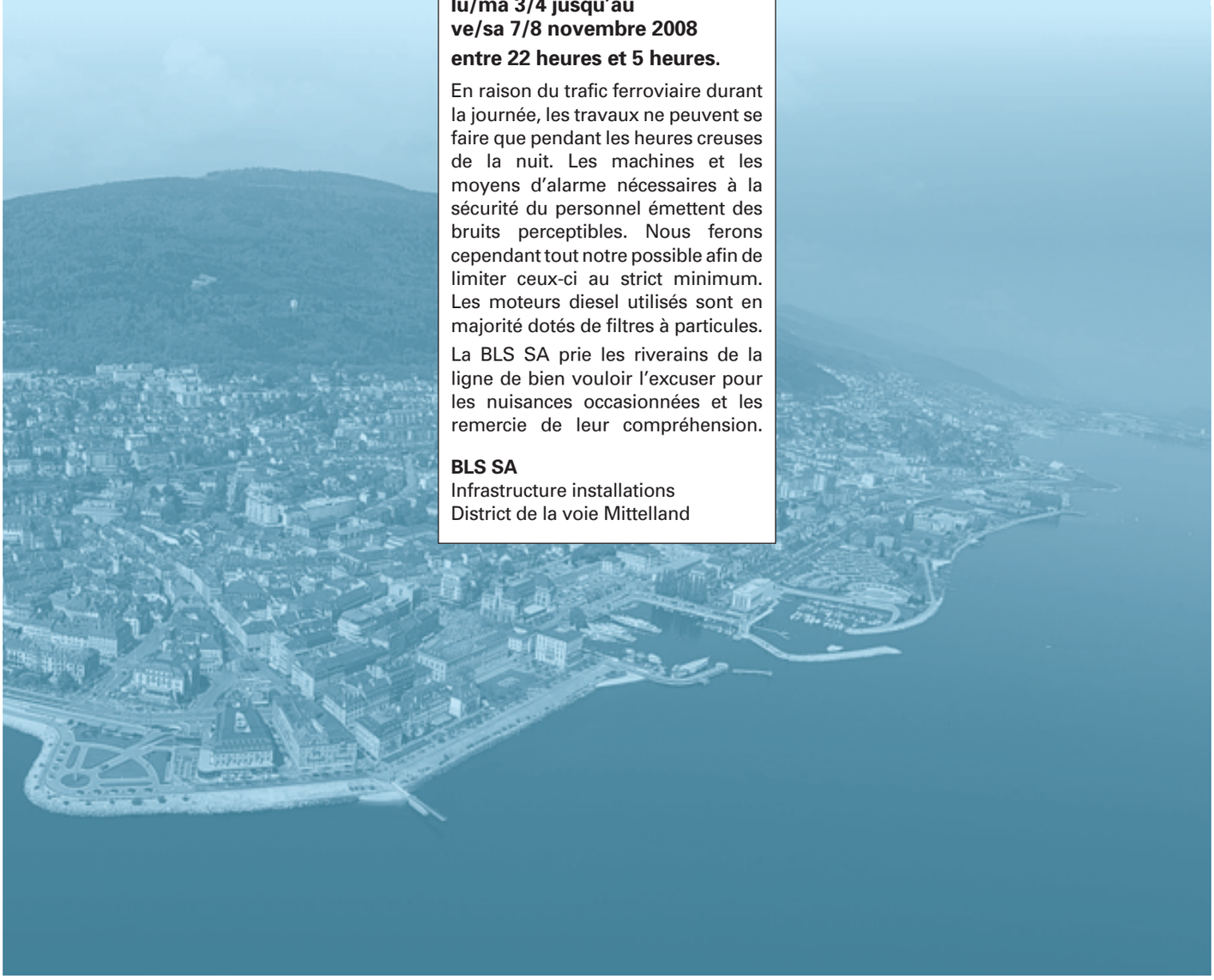
lu/ma 3/4 jusqu'au ve/sa 7/8 novembre 2008

entre 22 heures et 5 heures.

En raison du trafic ferroviaire durant la journée, les travaux ne peuvent se faire que pendant les heures creuses de la nuit. Les machines et les moyens d'alarme nécessaires à la sécurité du personnel émettent des bruits perceptibles. Nous ferons cependant tout notre possible afin de limiter ceux-ci au strict minimum. Les moteurs diesel utilisés sont en majorité dotés de filtres à particules.

La BLS SA prie les riverains de la ligne de bien vouloir l'excuser pour les nuisances occasionnées et les remercie de leur compréhension.

BLS SA
Infrastructure installations
District de la voie Mittelland



Projet européen Holistic pour réduire la consommation des énergies non renouvelables

Un premier immeuble complètement rénové

Avec l'achèvement de la rénovation de l'immeuble des Saars 95, la Ville de Neuchâtel se rapproche petit à petit de l'objectif ambitieux qu'elle s'est fixé avec le projet européen HOLISTIC : réduire la consommation des énergies non renouvelables de 23% d'ici à 2012 dans le quartier Gare, Mail, Maladière.

L'immeuble de neuf appartements situé à la rue des Saars 95 date de 1955. Le vieillissement des installations techniques provoquait des frais d'entretien toujours plus élevés. Aussi, le propriétaire, la Caisse de pensions de l'Etat, a-t-il décidé d'entreprendre sa rénovation et de viser l'obtention du label Minergie.

Rénovation d'envergure

Entreprendre une rénovation de cette ampleur dans un bâtiment habité n'est pas facile et demande un certain courage de la part de l'investisseur. L'intervention dans toutes les pièces des appartements est difficilement réalisable avec le maintien des locataires. La résiliation des baux s'est avérée inévitable et il a fallu deux ans pour trouver les compromis nécessaires avant de pouvoir débuter les travaux.

Fenêtres changées

Les fenêtres ont toutes été changées et l'ensemble du bâtiment enveloppé d'une couche de 20 centimètres de matériau isolant. Les balcons, qui seraient devenus trop petits, ont été démontés puis remplacés par des structures métalliques. De plus, des panneaux solaires ont été installés pour assurer la production d'eau chaude et un système de ventilation contrôlée a été mis en place.

L'immeuble sis à la rue des Saars 95 a été entièrement rénové, afin d'améliorer ses performances énergétiques. • **Photo: Alain Benkert**

Performances améliorées

Suite à ces interventions, les performances énergétiques de cet immeuble seront nettement meilleures. Jusqu'à présent, son étiquette Display, telle que celles affichées sur les bâtiments de la Ville lui donnait une classe G, la moins bonne. Mais l'objectif visé est de réduire sa consommation énergétique de 70%, ce qui sera évidemment suivi de près…

Anne-Claude Cosandey

www.holistic-ne.ch
www.ecoparc.ch

La Ville jeune

Bar & Caveau du King (rue du Seyon 38), jeudi 23 octobre à 21h: slam + DJ 2 balles – spécial anniversaire. Entrée libre.
Vendredi 24 octobre à 20h30, musique médiévale: Bakchus (CZ), cornemuse, tambour, chant. Entrée libre. A 22h au caveau, ska, rock'n skunk: Patates Rats (F).
Mardi 28 octobre à 20h30, jazz: Gabriel Zufferey/Rhodes. Entrée libre, collecte.
www.barking.ch

Case à chocs (quai Ph.-Godet 20), vendredi 24 octobre à 21h: Pep's en concert avec AlaSourCe. Entrée: Fr. 25.–, préloc. Fr. 18.–, étudiant Fr. 15.–.

La Ville sportive

Piscines du Nid-du-Crô
Lundi-vendredi 8h-22h, samedi 8h-21h, dimanche 9h-20h. Tél. 032 722 62 22.

Société Nautique de Neuchâtel (rte des Falaises 114), permanence d'aviron le lundi, mercredi, vendredi à 18h et samedi à 9h. Tél. 032 724 11 37, autres infos: www.aviron.ch, contact: info@aviron.ch

Football corporatif
Mercredi 22 octobre, terrain des Charmettes, 18h45, Metalor-Colorix, groupe B.
Jeudi 23 octobre, terrain des Charmettes, 18h45, Baxter-Chicken, groupe A.
A 20h15, New Look/C. Italiano-EM-Microelectronic, groupe A.
Mercredi 29 octobre, terrain des Charmettes, 20h15, FEN de l'Uni-Metalor, groupe B.

Football
Jeudi 23 octobre, Pierre-à-Bot nouveau terrain synthétique, 20h, Serrières I-Portalban/Gletterens, 2e ligue inter.
Vendredi 24 octobre, Pierre-à-Bot nouveau terrain synthétique, 20h, Audax-Cressier, vétérans.
Vendredi 24 octobre, Chanet I (grand), 20h, NE Xamax III-Lusitanos, 3e ligue.
Samedi 25 octobre, Pierre-à-Bot nouveau terrain synthétique, 9h, Serrières-Le Landeron, juniors E2.
A 10h30, Serrières-Peseux-Comète, juniors E1.
Samedi 25 octobre, Chanet II (petit), 10h, NE Xamax M10-Floria I, juniors E.

Samedi 25 octobre, stade de la Maladière, 17h45,NE Xamax-Lucerne, ASL.
Dimanche 26 octobre, Pierre-à-Bot nouveau terrain synthétique, 10h30, Audax-Bas Lac, juniors A.
A 13h, Serrières-La Chaux-de-Fonds, juniors inters B.
A 16h, Audax-St-Imier, 2e ligue.

Handball
Vendredi 24 octobre, halle de sport de la Riveraine, 20h, AGS Handball NE-HBC Münsingen, 3e ligue fém.
A 21h20, AGS Handball NE-HSV Sutz-Lattrigen, 4e ligue masc.

Hockey sur gazon
Samedi 25 octobre, Pierre-à-Bot terrain synthétique, 15h, Piranhas HC Erlach-Black Boys Genève, juniors B.

Rugby
Samedi 25 octobre, terrain de Puits-Godet, 15h, NSRC-RC Basel, LNB.

Patinoires du Littoral
(du 23 au 29 octobre)

Piste principale
je/ve/sa/di: –
lu: 9h-11h45/13h45-15h30 public.
ma: 9h-11h45 public,13h45-15h30 public et hockey libre.
me: 9h-11h45/14h15-16h45 public, 14h15-16h15 hockey libre.

Halle couverte
je: 9h-11h45/13h45-15h45 public.
ve: 9h-11h45/13h45-15h45/20h-22h public.
sa: 13h45-16h30 public.
di: 10h15-11h45/13h45-16h30 public, 12h-13h30 hockey libre.
lu/ma/me: 9h-11h45/13h45-16h15 public.

La MAR ou Maison des Associations, inaugurée aujourd'hui, abrite 21 associations en ses murs colorés

La Maison des Associations prend vie of

La Maison des Associations ou MAR, située à la rue Louis-Favre 1, sera inaugurée aujourd'hui. A cette occasion, les 21 associations qui y cohabitent, ouvriront leurs portes aux visiteurs de 14 heures à 21 heures.

L'Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel (ADCN) a emménagé le 30 juin. Le lieu se veut ouvert et propice aux échanges, comme le disent Marie-Thérèse Delley, bénévole, Nina Linder, stagiaire et Julie Dalkiewicz, assistante sociale salariée (de g. à dr.).

« Nous sommes ravis d'être là », s'exclame Elisabeth Sieber, secrétaire du Mouvement des Aînés (MDA). Derrière elle se trouve Philippe Jaquet, travailleur social à plein temps. Outre ce bureau, l'association dispose de deux salles de cours, où sont dispensées des leçons d'aquarelle, de calligraphie chinoise ou d'anglais.

Le centre de liaison d'associations féminines (CLAF), la Fédération romande des consommateurs (FRC), GREENPEACE, Pro Vélo et WWF Neuchâtel, partagent la même salle de réunion. Ci-dessus (de g. à dr.) Joanna Lott Fischer (Pro-vélo), Marie-Claire Roulin (FRC) et Verena Buchs, (CLAF).

Le rez-de-chaussée de la MAR est occupé par l'Espace des solidarités, qui propose des repas tous les midis et tient également un service de repas à domicile. La cantine est décorée du label « fourchette verte », ce qui garantit une alimentation saine et équilibrée.

Delphine Vaucher est la responsable administrative de l'Association Transports et Environnement section neuchâteloise. Cette organisation vise à répondre à long terme aux besoins de mobilité de ses membres, en préconisant une mixité des formes de déplacements.

ficiellement. En avant toute !

Le Groupe Information sexuelle et éducation à la Santé (GIS) a aussi pris ses quartiers dans la MAR. Cette organisation dispense des cours d'éducation à la santé et à la sexualité à tous les enfants scolarisés dans le canton. Ci-dessus, la directrice, Claudie Guespin (à dr.) et la secrétaire de l'association, Danielle Grandjean.

L'Association Pro-Natura bénéficie des services de Philippe Hadorn (à g.), secrétaire à 40% et d'Yvan Matthey, responsable des réserves. Ce dernier s'occupe de la coordination et de la gestion des terrains ou réserves naturelles qui appartiennent à l'association.

Le jeune Service de consultation femme et travail (CAP), né en septembre, a saisi l'opportunité de la MAR pour y aménager ses locaux. CAP aborde des thématiques liées à la conciliation des temps de vie professionnels et familiaux, explique la coordinatrice Glenda Gonzales (ci-dessus).

L'Espace bénévole ou ANSB est la première association à s'être installée à la MAR. Eddy Blandenier, responsable du service, Chantal Merz, secrétaire et Marie-France Vacheron, animatrice-formatrice, sont les trois visages de l'association (de g. à dr.).

Bernard Allemann est l'intendant de la Maison des Associations. Présent la journée de manière permanente, il assure la maintenance et s'occupe de la gestion des salles du bas, qui peuvent être louées par les associations.

L'Association culturelle albanaise est présidée par Bajrami Belul dit « Beni » (ci-dessus). Cette entité gère notamment les deux classes de l'école albanaise du canton, situées à Neuchâtel et au Locle.

Le Conseil des Jeunes de la Ville a investi 17'000 francs pour éclairer la place de sport des Acacias

Nouvel éclairage aux Acacias

Les jeunes du quartier et des alentours peuvent à présent se dépenser sur la place de sport, même après la tombée de la nuit.

Les membres du Conseil des Jeunes (CJ) de la Ville de Neuchâtel ont réussi leur pari: éclairer la place de sport des Acacias, pour permettre à la jeunesse d'y jouer le soir. Le concept, lancé en 2004 par un habitant du quartier, est à présent finalisé. Plusieurs spots ont été placés sur un fil qui surplombe le terrain. Cette installation représente l'un des plus gros projets du CJ. Elle est le fruit d'un long travail d'investigation et de réflexion, mené par neuf jeunes chapeautés par les services de la Ville.

La place de sport des Acacias est à présent illuminée le soir, pour le plus grand bonheur des jeunes habitants du quartier et alentours. L'éclairage s'active sur demande, à l'aide d'un bouton. Le Conseil des Jeunes a déjà fêté l'événement en septembre, en organisant avec succès un tournoi de football. «Il y a quatre ans, un adolescent s'est adressé au Conseil des Jeunes, déplorant que la nouvelle place de sport des Acacias ne soit pas éclairée le soir», explique Yannick Boillod, responsable des actions jeunesse pour la Ville de Neuchâtel. Neuf jeunes du CJ, âgés entre 11 et 16 ans et réunis en commission, ont alors pris l'affaire en main et mené toute une réflexion sur le sujet.

Ne pas déranger

Afin de ne pas déranger le voisinage, les jeunes ont envoyé des questionnaires aux habitants pour expliquer leur projet et sonder leur opinion. Quatre-vingts formulaires ont été retournés. Ils ne comportaient que des réponses positives. Le service jeunesse de la Ville s'est ensuite employé à récolter des autorisations. Puis, lorsque le montant de 17'000 francs a été fixé, le CJ a accepté ce crédit par un vote.» Les membres du Conseil des Jeunes viennent des collèges du Mail et des Terreaux. Ils auraient pu se demander pourquoi, sachant que leur budget annuel est de 30'000 francs, investir autant d'argent dans ce secteur-là», explique le responsable jeunesse de la Ville. «Or ils se sont tous mis d'accord, entendant bien qu'on leur rende la pareille en cas de projet dans un autre secteur.»

Ecole de la démocratie

Pour Yannick Boillod, le projet d'éclairage et son aboutissement sont la preuve que le CJ permet de belles réalisations concrètes. «C'est une école de la démocratie», estime-t-il. Intégrer les jeunes à des projets qui les concernent permet également de les amener à respecter davantage les installations en leur faveur. «Les neuf jeunes qui ont travaillé sur le projet se rendent compte du labeur qui a été effectué. Ils tenteront d'empêcher toute détérioration», conclut-il. (lap)

Le Conseil d'Etat propose d'interdire la cigarette dans les endroits publics intérieurs ou fermés. Neuchâtel n'échappe pas à la règle.

Des «aquariums» pour les fumeurs

Faisant suite à l'initiative populaire «Fumée passive et santé», ainsi qu'à trois motions portant sur le tabagisme, le Conseil d'Etat propose au Grand Conseil de bannir la fumée des lieux publics. L'exécutif suggère toutefois d'autoriser la création de fumoirs fermés dans certains établissements et de faire exception pour certains lieux de vie comme les homes, les chambres d'hôtel et les prisons.

Un sujet «chaud», voire «brûlant». C'est en ces termes que Roland Debély, chef du Département de la santé et des affaires sociales (DSAS) a décrit la question de l'interdiction de fumer dans le canton de Neuchâtel. En décembre 2006, une initiative populaire «Fumée passive et santé» avait été déposée, réclamant une interdiction totale de fumer dans tous les établissements publics. Le Conseil d'Etat a décidé de l'accepter publiquement, mais de l'amender afin de respecter la liberté des fumeurs et les intérêts de chacun.

Exceptions

Ainsi, l'exécutif propose d'autoriser les tenanciers d'établissements publics à créer des fumoirs sans service, à condition que ces derniers soient fermés et dotés d'une ventilation suffisante. Les sociétés et fabriques de tabacs, ainsi que les lieux vendant exclusivement du tabac bénéficieraient également de cette opportunité. Enfin, certain lieux de vie, comme les chambres d'hôtel, de home ou les cellules de prison ne tomberaient pas sous le coup de la nouvelle interdiction.

Efficacité

A l'heure où les coûts liés au tabagisme passif en Suisse sont de l'ordre de 500 millions de francs par an et que près de 65 pour cent de la population suisse souhaite interdire la fumée dans les lieux publics, selon l'OFS, le Conseil d'Etat juge ces nouvelles mesures opportunes. «Depuis l'entrée en vigueur de l'interdiction de fumer en Italie, le taux d'infarctus a baissé de 10 pour cent», déclare Lysiane Mariani, déléguée cantonale à la promotion de la santé. Se basant sur plusieurs études internationales, elle ajoute que l'interdiction ne portera pas préjudice de façon notable au secteur de la restauration. «La fréquentation baisse légèrement au début, puis cela s'équilibre», assure-t-elle.

Compromis équilibré

Roland Debély estime que ces mesures constituent un «compromis équilibré», notamment pour certains acteurs importants au niveau de l'économie du canton, soit Philip Morris. Elle ne font que se placer «dans l'air du temps», puisque les cantons de Vaud, Valais, Fribourg et Tessin ont déjà choisi cette option. (lap)

A propos...

Mémoire courte...

Le ballon rond tournerait-il dans un cercle vicieux ? Toute comparaison gardée bien entendu, il y a cependant des événements qui, par analogie, font que l'histoire est un éternel recommencement. Ainsi en est-il encore aujourd'hui. Il est en effet inutile de rappeler à la population neuchâteloise l'engouement suscité par le séjour de la délégation portugaise à Neuchâtel à l'occasion de l'Eurofoot 2008. Chacun a encore en mémoire les péripéties, certes bien pacifiques, relatives au site Internet de la Ville de Neuchâtel, pastichées en Noucastel.ch dont la page d'accueil brocardait le monde politique, en particulier les armoiries de la capitale cantonale. Même si les mesures prises par l'Autorité pour faire respecter les symboles de la République ont pu en faire sourire quelques-uns, que penser alors de la décision des Ministres de l'Hexagone de faire arrêter les matches internationaux de football, sinon les manifestations sportives, au début desquelles la «Marseillaise» serait sifflée par le public ? Ces deux exemples pour démontrer que les représentants des Autorités doivent se mobiliser pour valoriser les institutions et ce qu'elles représentent. Marquer les limites de gestes jugés insignifiant, ou bon enfant pour certains ; protéger les valeurs et les fondements de nos institutions relève de la compétence de nos Autorités ? Dès lors, le fait que tous les gardiens, qu'ils soient de but ou du protocole, remplissent leurs missions sera perçu comme un acte normal. Et n'ont-ils pas été choisis pour cela ?

Rémy Voirol

Lire, parler et écrire

Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre d'orthophonie de la Ville de Neuchâtel se tient à disposition pour répondre à vos questions

- **du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 et de 14 à 17 heures**

au N° de téléphone 032 717 78 20.

Précisons que le Centre est fermé pendant les vacances scolaires.

La Ville officielle

Chantiers ouverts en ville de Neuchâtel

Chemin des Ribaudes (N°s 6 à 14): élargissement de la chaussée ; aménagements paysagers ; rénovation du réseau électrique ; aménagements urbains ; tirages de câbles de télécommunication ; tirages de câbles vidéo et fibre optique. *Jusqu'à fin décembre.*

Commune de Neuchâtel: pontage des fissures de la chaussée. *Jusqu'à fin novembre.*

Rue des Fahys (ouest) – rue du Rocher (bas) : pose et remplacement de canalisations selon le PGEE (plan général d'évacuation des eaux) ; rénovation du réseau eau et gaz ; rénovation du réseau électrique ; tirage de câbles vidéo et fibre optique. *Jusqu'à mi-décembre.*

Rue de l'Evole – quai Philippe-Godet – quai Louis-Perrier : assainissement des berges et du lit de la rivière ; rénovation du réseau électrique ; aménagements urbains. *Jusqu'à fin octobre.*

Ville de Neuchâtel: mise en place des conteneurs enterrés du secteur A ; aménagements urbains. *Jusqu'à fin novembre.*

Rue des Fahys (est) : modifications du domaine public selon le plan d'alignement ; aménagements paysagers ; rénovation et distribution du réseau eau et gaz ; rénovation et distribution du réseau électrique ; aménagements urbains selon le plan d'alignement ; modification des arrêts de bus ; tirage de câbles de télécommunications ; tirage de câbles vidéo et fibre optique. *Jusqu'à mi-décembre.*

Chemin du Petit-Catéchisme – rue du Rocher (ouest): aménagements du domaine public selon le plan d'alignement ; rénovation et distribution du réseau eau et gaz ; rénovation et distribution du réseau électrique ; tirage de câbles de télécommunications ; tirage de câbles vidéo et fibre optique. *Jusqu'à mi-novembre.*

Rue du Clos-des-Orphelins - chemin des Quatre-Ministraux: pose et remplacement de canalisations selon le PGEE (plan général d'évacuation des eaux) ; rénovation du réseau électrique. *Jusqu'à fin octobre.*

Chaussée Isabelle-de-Charrière - quai Jeanrenaud: travaux préparatoires au tunnel de Serrières. *Jusqu'à fin décembre.*

Avenue DuPeyrou – avenue Jean-Jacques-Rousseau: rénovation du réseau eau et gaz ; rénovation du réseau électrique. *Jusqu'à mi-novembre.*

Chemin du Pertuis-du-Sault: rénovation du réseau eau et gaz ; rénovation du réseau électrique ; tirage de câbles de télécommunications. *Jusqu'à fin octobre.*

Commune de Neuchâtel: aménagements paysagers et plantations. *Jusqu'à mi-décembre.*

Gor du Vauseyon (passerelle) : remplacement de la passerelle. *Jusqu'à fin décembre.*

Commune de Neuchâtel: réfection de diverses places de jeux. *Jusqu'à mi-décembre.*

Quai Léopold-Robert: pose de grilles sur les fosses d'arbres. *Jusqu'à mi-décembre.*

Ville de Neuchâtel: fondations pour distributeurs à billets. *Jusqu'à fin octobre.*

Funiculaire Ecluse-Plan: rénovation du funiculaire. *Jusqu'à fin décembre.*

Troc amical

Le traditionnel troc amical aura lieu samedi 1er novembre dans la salle de gymnastique du Collège de la Promenade. Chacun aura la possibilité d'échanger ou d'acheter du matériel de sports d'hiver à très bon compte.

- réception des objets mardi 28 et mercredi 29 octobre de 16h à 20h.
- troc pour les personnes en possession d'une quittance, samedi 1er novembre dès 8h. Dès 11h, ouverture à tous jusqu'à 15h.
- lundi 3 novembre de 16h à 20h, les personnes munies d'une quittance pourront toucher le produit de la vente de leurs objets et retirer les invendus.

Renseignements : tél. 032 731 79 79 ou 032 725 88 92.

A louer

La gérance des bâtiments de la Ville met en location dès le 22 octobre

la salle des Bains des Dames, quai Louis-Perrier 1 à Neuchâtel

pour des fêtes, apéritifs, séances, séminaires...

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à la gérance des bâtiments de la Ville de Neuchâtel, fbg du Lac 3, tél. 032 717 76 70.

La chronique multimédia de...

Crysis Warhead : de retour sur l'île maudite

Crysis Warhead n'est pas la suite de Crysis mais un prolongement du FPS (jeu à la première personne) événement de l'année passée. Au menu, une nouvelle campagne solo en parallèle des événements vécus dans l'original qui permet aux fans de revivre l'histoire en adoptant un autre point de vue.

Et voilà, encore une suite me direz-vous ! Le monde des jeux virtuels n'échappe pas non plus aux suites, prisées dans l'industrie cinématographique. Est-ce que nos développeurs de la firme américaine Crytek manquent singulièrement d'imagination ? Dans ce cas bien précis, le doute n'est pas permis. L'expérience de jeu de Crysis était si parfaite et additive, et la durée de vie du jeu si courte, que des millions de joueurs se sont vite retrouvés en manque de Crysis. Surtout que cette suite est vendue à un prix modeste et ne nécessite pas le premier épisode pour fonctionner, et, petit bonus, il est fourni de surcroît avec un second disque dédié au multijoueur. La campagne solo, bien que courte, peut être savourée en 6 heures environ.

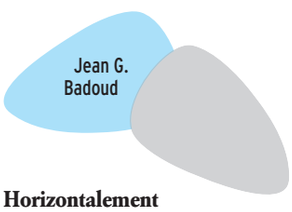
Crysis Warhead vous emmène une nouvelle fois sur l'île du Pacifique déjà arpentée dans l'original. Mais cette fois, vous allez parcourir l'autre versant, en prenant le contrôle du sergent Sykes. C'est un personnage beaucoup plus nuancé et plus profond que pouvait l'être Nomad, contrairement à l'allure brutale qu'il dégageait. Il est lui aussi équipé d'une nanocombinaison, véritable seconde peau électronique aux multiples pouvoirs. Pour l'histoire, il s'agit de sauver des archéologues américains, qui ont découvert une forme de vie extraterrestre, retenus en otages par des soldats coréens.

Cette nouvelle campagne dispose d'une narration plus travaillée et d'un rythme plus soutenu mais ce que le joueur gagne en action pure l'est au prix d'une linéarité bien plus que grande que dans le premier opus. Au chapitre des nouveautés, le lance-grenades est bien plus efficace contre les unités blindées. Le pistolet mitrailleur, disponible en version double, est jouissif en combat rapproché, mais son recul important le rend imprécis.

Crysis Warhead s'étoffe aussi en matière de multijoueur, avec le second DVD, intitulé Crysis Wars, qui lui est entièrement consacré. On y retrouve 21 cartes au total, dont 14 étaient déjà présentes dans l'original. Pour les inquiets il est nécessaire de rappeler que cette suite possède aussi des graphismes époustouflants et que le gameplay est toujours aussi dynamique.

A.I.

Les mots croisés de...



Horizontalement

1. Favorables.
2. Evêque de Césarée.
3. On les voit dans la rame. Morceau de bravoure. Avalé.
4. Mouvement dirigé par Salan et Jouhaud. Famille qui accéda au trône d'Ecosse en 1292.
5. Personnel. Dans une formule de libération des fidèles.
6. Dans le Calvados. Série de mailles.
7. Prénom sud-américain. D'un verbe gai.
8. Le dé a le sien. Dallé. Fin verbale.
9. Un épineux fardeau pour Agrippa d'Aubigné.
10. Empêcherez.

Verticalement

1. Figure de rhétorique.
2. Peuple de la Nouvelle-Zélande.
3. Ile musicale. Des bugs réparer. Le Val-de-Travers en raccourci.
4. Non dits. Bourrées de bas en haut.
5. Bois démantibulé. Etat du Brésil.
6. Représentants du sexe fort qui montent. Ville d'Ukraine.
7. Annuler. Participe.
8. Bien venu. Se jette dans le Danube. Erbium.
9. Part de Yougoslavie.
10. Secourrez.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2		■							■	
3			■					■		
4				■						
5					■					
6						■				
7							■			
8			■					■		
9		■							■	
10										

Adressez les solutions sur carte postale uniquement à la Chancellerie, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 28 octobre.**
Le gagnant, désigné par tirage au sort, recevra une modeste récompense.

Parmi les réponses exactes, le tirage au sort a désigné comme gagnante **Mme Simone Maffli**, de Peseux, qui a reçu un livre.

Solution du problème paru le 1er octobre :

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	S	T	R	A	P	O	N	T	I	N
2	T	R	I	P	O	T	E	U	S	E
3	I	I	■	I	L	E	T	■	O	U
4	M	S	T	■	I	R	■	U	L	M
5	U	O	R	T	■	A	D	I	E	U
6	L	M	O	R	A	■	A	L	U	N
7	E	I	D	■	I	T	■	A	C	S
8	R	Q	■	N	O	R	D	■	I	T
9	A	U	R	E	L	I	E	N	N	E
10	S	E	C	T	I	O	N	N	E	R

Impressum

Editeur :
Ville de Neuchâtel, Conseil communal

Direction :
Rémy Voirol, chancelier

Rédaction :
Patrice Neuenschwander, journaliste
Laure-Anne Pessina, journaliste stagiaire

Illustration :
Stefano Iori, photographe

Secrétariat :
Eliane Petermann, secrétaire de rédaction

Contact :
• Téléphone : 032 717 77 09
• Télécopie : 032 717 77 10
• E-mail : bulletinofficiel@ne.ch

Internet :
www.neuchatelville.ch

Mise en page :
Catherine Ecabert

Impression :
Imprimerie H. Messeiller S.A., Neuchâtel

Tirage :
22'000 exemplaires

La Ville officielle

Deux lustres pour la Courte Echelle

La Courte Echelle accueille les enfants entre 0 et 5 ans, accompagnés d'un parent. Elle se base sur les principes psychanalytiques de Françoise Dolto et fait partie de la quinzaine de lieux de type «Maison Verte» en Suisse romande.

Dans le cadre des dix ans de l'association, différentes manifestations sont organisées, dont une conférence publique qui sera donnée par Gérard Neyrand, professeur de sociologie à l'Université de Toulouse

jeudi 20 novembre à 19 heures à l'aula du collège du Mail-ESRN

sur le thème: «Petite enfance et familles en mutation: qui occupe quelle place?».

La conférence s'inscrit dans le cadre de la campagne neuchâteloise «L'éducation donne de la force». L'entrée est libre.

La Courte Echelle, rue des Fausses-Brayes 3, tél. 032 724 45 15, est ouverte le lundi et mardi de 14h30 à 17 heures et le mercredi et jeudi de 9 heures à 11h30. www.lacourteechelle.ch

Energie

Contrôle des installations de chauffage

Semaine du 13 au 19 octobre 2008

- Température extérieure moyenne: 12.2°C.
- Degrés-jours: 31.3 DJ.

Renseignements complémentaires: www.ne.ch/Energie, rubrique Climat – Consommation ou au Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20.

Café de l'Europe

La Maison de l'Europe transjurassienne présente, mercredi 29 octobre à 18 heures au Centre culturel neuchâtelois (rue du Pommier 9) un café de l'Europe sur le thème:

Avec ou sans bilatérales, quels enjeux pour les Hautes écoles suisses?

A 18h, conférence de M. Laurent Dutoit et débat. A 19h, agape belge.

A 20h30, film en lien avec la thématique proposée «Aaltra».

Prix d'entrée: conférence et film Fr. 15.–, réductions AVS, étudiants, membres. Conférence ou film Fr. 10.–. Agape Fr. 10.–. Réservation conseillée au 032 725 05 05.

Enquêtes publiques

Demande de Monsieur Vito Frattianni, architecte à Marin (Ad'A Architectures Sàrl), d'un permis de construire pour la mise en conformité de l'agrandissement d'un établissement public réalisé sans autorisation 4, rue de l'Evole, article 171 du cadastre de Neuchâtel, pour le compte de Madame et Monsieur Alida et Napo Mottola.

Les plans peuvent être consultés du 10 octobre au 10 novembre 2008, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Philipp Brühlmeier, architecte à Lausanne (Burckhardt + Partner SA), d'un permis de construire pour l'agrandissement de la zone de production de l'usine existante 111, route de Pierre-à-Bot, article 14358 du cadastre de Neuchâtel, pour le compte de la Société Baxter BioScience Manufacturing Sàrl.

Les plans peuvent être consultés du 10 octobre au 10 novembre 2008, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Lorenz Krattinger, architecte à Berne (2_architekten gmbh), d'un permis de construire pour l'aménagement d'une place de parc et d'une plate-forme 10, rue des Berthoudes, article 1844 du cadastre de La Coudre à Neuchâtel, pour le compte de Madame et Monsieur Ellen et Daniel Eichenberger.

Les plans peuvent être consultés du 24 octobre au 24 novembre 2008, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Léo Cuche, architecte à Neuchâtel (Atelier d'architecture Bär SA), d'un permis de construire pour la construction de cinq maisons familiales et de deux garages à la route des Gorges-du-Seyon, articles 14423, 14424 et 5752 du cadastre de Neuchâtel, pour le compte de la Société des Gorges.

Les plans peuvent être consultés du 24 octobre au 24 novembre 2008, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Jean-Baptiste Cotelli, architecte à Peseux, d'une adaptation du permis de construire pour la rénovation et la surélévation de l'immeuble, projet sanctionné le 30 octobre 2007, à la rue de la Serre 2, article 1983 du cadastre de Neuchâtel, pour le compte de Monsieur Henri Chappuis.

Les plans peuvent être consultés du 24 octobre au 24 novembre 2008, délai d'opposition.

Seuls les délais, indications et données publiés dans la Feuille Officielle cantonale font foi.

Les dossiers soumis à l'enquête publique peuvent être consultés à la Police des constructions, fbg du Lac 3, 2e étage.

Les oppositions éventuelles doivent être adressées au Conseil communal, sous forme écrite et motivée.

Police des constructions

Neuchâtel european energy award — Cité de l'énergie

Echos

■ Aujourd'hui, le Conseil communal est représenté par M. Alain Ribaux, directeur de la promotion économique, à l'occasion de la rencontre marquant les dix ans de la présence de l'Office fédéral de la statistique à Neuchâtel.

■ Demain, le Conseil communal sera représenté par M. Daniel Perdrizat, directeur de la jeunesse et de l'intégration, à la conférence publique du Club 44 à La Chaux-de-Fonds.

■ Vendredi, M. Pascal Sandoz, président et M. Rémy Voirol, chancelier, représenteront les Autorités communales à l'ouverture officielle du Salon-expo, sur la place du Port.

■ Vendredi, le Conseil communal sera représenté par Mme Françoise Jeanneret, directrice des cultes, à l'arrivée de la Caravane des femmes pour la paix sur le territoire communal.

■ Dimanche, le Conseil communal sera représenté par Mme Maria Angela Guyot, présidente du Conseil général, au tournoi international de curling, aux Patinoires du Littoral.

■ Le Conseil communal a adressé ses vœux et félicitations à Mme et M. Marcelle et Willy Jaquet-Grossenbacher, à l'occasion du 55e anniversaire de leur mariage et à Mme et M. Elsa et Francis Geiser-Strickler, à l'occasion du 60e anniversaire de leur mariage.

Les Lundis des mots

- **Lundi 27 octobre à 18 heures** au Chauffage compris, rue des Moulins 37: *jeux de mots.*
  Venez tenter de nouveaux jeux!
- **Lundi 3 novembre à 18 heures** à la Galerie YD, rue Fleury 6: *contes du bizarre,* par Fabienne Vuilleumier.
  A 20 heures à la Galerie YD, rue Fleury 6: *entraînement public ligue d'impro.*
  Pour rire, s'émouvoir et aussi, participer!
- **Lundi 10 novembre à 18 heures** à la librairie Le Sycomore, rue des Chavannes 12: *le Christ philosophe.*
  Extraits du livre de F. Lenoir.
  A 20 heures au Cabinet d'amateur, escalier du Château 2: *poèmes du Professeur de Marchi.*
  Lecture en présence de l'auteur.

Programme cinéma pour la semaine du 22 au 28 octobre

APOLLO 1 — **032 710 10 33**
HELLBOY 2: LES LÉGIONS D'OR MAUDITES
2e semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VF me au ma 20h30, ve/sa 23h.
Acteurs: Ron Perlman, Selma Blair, Doug Jones.
De Guillermo Del Toro.

APOLLO 1 — **032 710 10 33**
HIGH SCHOOL MUSICAL 3: NOS ANNÉES LYCÉE
1re semaine. 7 ans sug. 10 ans.
VF me au ma 14h30, 17h.
Acteurs: Zac Efron, Vanessa Hudgens.
De Kenny Ortega. Première suisse.

APOLLO 2 — **032 710 10 33**
HOME
2e semaine. 12 ans sug. 16 ans.
VF me au ma 18h15, 20h30, je/ve, lu/ma 15h30.
Acteurs: Isabelle Huppert, Olivier Gourmet.
De Ursula Meier.

APOLLO 2 — **032 710 10 33**
WALL-E
13e semaine. Pour tous sug. 10 ans.
VF me, sa/di 15h30.
Acteurs: Fred Willard, Jeff Garlin, Ben Burtt.
De Andrew Stanton. Derniers jours.

APOLLO 2 — **032 710 10 33**
L'ŒIL DU MAL
4e semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VF ve/sa 22h45.
Acteurs: Shia LaBeouf, Rosario Dawson, Michelle Monaghan.
De D.J. Caruso. Dernières séances.

APOLLO 3 — **032 710 10 33**
UNE HISTOIRE DE FAMILLE
1re semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VO s-t fr/all. me au ma 20h15, je/ve, lu/ma 15h30.
Acteurs: Helen Hunt, Colin Firth, Bette Midler.
De Helen Hunt. Première suisse.

APOLLO 3 — **032 710 10 33**
KUNG FU PANDA
16e semaine. Pour tous sug. 7 ans.
VF me, sa/di 15h30.
Acteurs: Dustin Hoffman, Jackie Chan, Lucy Liu.
De Mark Osborne, John Stevenson.
Derniers jours.

APOLLO 3 — **032 710 10 33**
PREMIÈRES NEIGES
1re semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VO s-t fr/all. me au ma 18h.
Acteurs: Zana Marjanovic, Jasna Omela Bery, Sadzida Setic.
De Aida Begic. Première suisse.

APOLLO 3 — **032 710 10 33**
7H58 CE SAMEDI-LÀ
4e semaine. 16 ans. sug. 16 ans.
VO angl. s-t fr/all. ve/sa 22h30.
Acteurs: Philip Seymour, Ethan Hawke, Albert Finney.
De Sidney Lumet.

ARCADES — **032 710 10 44**
MESRINE: L'INSTINCT DE MORT
1re semaine. 14 ans sug. 16 ans.
VF me au ma 18h, 20h30, je au ma 15h, ve/sa 23h.
Acteurs: Vincent Cassel, Cécile de France, Gérard Depardieu.
De Jean-François Richet. Première suisse.

BIO — **032 710 10 55**
COLUCHE
2e semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VF me au ma 15h, me au lu 20h15.
Acteurs: François-Xavier Demaison, Léa Drucker, Denis Podalydès.
De Antoine De Caunes.

BIO — **032 710 10 55**
ENTRE LES MURS – LA CLASSE
5e semaine. 7 ans sug 12 ans.
VF me au ma 17h30.
Acteurs: François Bégaudeau.
De Laurent Cantet.

REX — **032 710 10 77**
MAMMA MIA!
7e semaine. 7 ans sug. 10 ans.
VF me au ma 15h15, 20h15.
Acteurs: Meryl Streep, Pierce Brosnan, Amanda Seyfried.
De Phyllida Lloyd.

REX — **032 710 10 77**
CLIENTE
4e semaine. 14 ans sug. 16 ans. VF me au ma 18h.
Acteurs: Cécile Breccia, Nathalie Baye, Isabelle Carré.
De Josiane Balasko.

STUDIO — **032 710 10 88**
VICKY CRISTINA BARCELONA
3e semaine. 12 ans sug. 16 ans.
VO s-t fr/all. me au ma 16h, 18h15, 20h30.
Acteurs: Scarlett Johansson, Rebecca Hall, Javier Bardem.
De Woody Allen.

L'instantané...

... de Stefano Iori

Agenda pratique

Services d'urgence

Police: 117.

Service du feu: 118.

Urgences santé et ambulance: 144.

Hôpital Pourtalès et Maternité: N° principal: tél. 032 713 30 00. Urgences adultes: tél. 032 713 33 00. Urgences pédiatriques: hotline 24h/24, 365j/365, tél. 032 713 38 48.

Hôpital de la Providence: tél. 032 720 30 30.

Services industriels – électricité, eau, gaz (en dehors des heures d'ouverture des bureaux), tél. 032 717 83 00.

Services publics

Boutique d'information sociale (rue St-Maurice 4), ouverte du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 14h à 16h, tél. 032 717 74 12, fax 032 717 74 19, e-mail: Boutique.Information.Sociale@ne.ch .

Cancer du sein : «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer, tél. 032 721 23 25.

Cellule de debriefing psychologique, tél. 079 577 65 33 (répondeur – on vous rappelle le jour même).

Centre de consultation LAVI, service d'aide aux victimes (rue J.-L.-Pourtalès 1), Case postale 527, 2001 Neuchâtel: permanence tél. du lundi au vendredi de 8h à 11h30 et de 14h à 17h, tél. 032 889 66 49.

Centre islamique de Neuchâtel (rue L.-Bourguet 14), tél. 032 725 39 66, prière, vendredi à 12h45.

Centre de loisirs, le «131» (Boine 31), tél. 032 725 47 25, lieu de rencontres et d'animation pour jeunes de 12 à 18 ans, les mercredis (14h à 18h), vendredis (16h à 18h, 20h à 23h), samedis (14h à 17h).

Centre de puériculture, consultations de puériculture de la Croix-Rouge (av. du 1er-Mars 2a), tél. 032 740 18 75, tous les lundis de 14h à 17h, les mercredis de 18h à 20h, les vendredis de 14h à 17h. Permanence téléphonique du lundi au vendredi de 8h à 9h30.

Centre de psychotraumatologie et de médiation (Grand-Rue 1a), tél. 032 721 49 13, fax: 032 721 49 25. Permanence téléphonique pour les personnes victimes de traumatisme psychique suite à des accidents, violences sexuelles, physiques, domestiques ou autres, du lundi au vendredi de 8h30 à 18h et le samedi de 8h30 à 14h.

Centre de rencontres et d'accueil (rue du Seyon 2), tél. 032 724 56 51, tous les jours dès 14h, samedi et dimanche compris.

Chambre immobilière neuchâteloise (fbg du Lac 2), association de défense des propriétaires, baux à loyer, formules officielles, consultations sur rendez-vous, tél. 032 729 99 90.

Pharmacie d'office

La pharmacie de la Gare est ouverte tous les jours jusqu'à 20h30. Après 20h30, le numéro du service d'urgence 144 communique les coordonnées du pharmacien de garde atteignable pour les ordonnances urgentes soumises à la taxe de nuit.

Soins et aide à domicile

Centre de santé de Neuchâtel et environs

Service de soins infirmiers à domicile et de soins ambulatoires, service d'aide familiale, Passage Max-de-Meuron 6, Neuchâtel, tél. 032 886 85 00, lu-ve de 7h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

Permanence dentaire

En cas d'absence du médecin traitant ou du dentiste, composer le **N° 144**.

Les services religieux

Paroisse réformée évangélique

Cultes du dimanche 26 octobre (passage à l'heure d'hiver)

Sud:

Collégiale: di à 10h, culte avec sainte cène.

Temple du Bas: di à 10h, culte paroissial de clôture de l'assemblée générale de la CEVAA radiodiffusé avec sainte cène. Veuillez être sur place au plus tard à 9h30 pour les essais avec la radio. Vente de fruits TerrEspoir à la sortie.

Pourtalès: di à 10h, culte ou messe.

Deutschsprachige reformierte Kirchgemeinde: 26. Oktober 9.30 Uhr, Gottesdienst (EREN) im Temple du Bas, Neuchâtel.

Eglises catholiques romaines

Notre-Dame: sa à 17h, messe en portugais. Di à 10h messe et à 18h, messes.

Serrières, église Saint-Marc: sa à 17h30, messe. Di à 10h15, messe en italien.

Vauseyon, église Saint-Nicolas: di à 10h30, messe.

La Coudre, chapelle Saint-Norbert: sa à 18h, messe. Di à 17h, messe en latin.

Chapelle de la Providence: di à 10h, messe en polonais.

Hôpital Pourtalès, chapelle 6e étage: di à 10h, célébration dominicale (aumônerie protestante 1er et 3e di) et catholique (2e et 4e di).

Eglise catholique chrétienne

Eglise St-Jean-Baptiste (rue Emer-de-Vattel): di à 18h, messe.

Publicité

MULTI CREDIT
NEUCHÂTEL
Crédits pour ouvriers et indépendants
Jusqu'à Fr. 90'000.-
Ex.: 30'000.- x 48 mois = Fr. 731.- taux 9%
Tél. 079 633 54 73
L'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne un surendettement (art. 3LCD)

UN PARRAINAGE SOLIDARITÉ
pour l'avenir des enfants

Terre des hommes
021 / 654 66 66
Terre des hommes, Service Parrainages
En Budron C8
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Fax 021/654 66 77 • E-mail: info@tdh.ch
Annonce gratuite
aide à l'enfance - www.tdh.ch

Le groupe de rock neuchâtelois The Rambling Wheels a remporté un concours de musique d'envergure nationale

Ça roule pour les Wheels !

La déferlante The Rambling Wheels a encore frappé. Le groupe de musique rock neuchâtelois a remporté en septembre le concours national «MyCokemusic Soundcheck 2008», devançant 300 autres groupes suisses et empochant la somme de 20'000 francs. Après «Invasion Begins» (2004), «Début album» (2005) et «No fortune for the Wheels» (2007), les trois compères déjantés prévoient de sortir un nouveau CD au printemps prochain. Rencontre colorée avec Fuzzy O'bron (batterie et chant), administrateur, Mr. Jonfox (basse), automaticien et Dr. Rafenbacker (guitare et chant), designer horloger.

Les trois Neuchâtelois entendent profiter de l'aide des professionnels mandatés par le concours «MyCokemusic Soundcheck.»

Pourquoi avoir choisi ce nom: The Rambling Wheels?

Mr. Jonfox: «Rambling» signifie vagabonder et «wheels» les roues. En fait nous sommes trois vagabonds qui nous promenons dans le paysage musical.

Dr. Rafenbacker: Cela vient aussi du fait que notre premier local se situait en-dessous d'une fabrique de vélos, qui appartenait à l'oncle de Mr. Jonfox. De temps en temps, nous nous y rendions pour jouer avec des roues.

Fuzzy O'bron: Après coup, nous avons remarqué que «to ramble» signifie digresser ou avoir une discussion qui n'en finit pas. Il se trouve que cela nous correspond parfaitement.

Dans vos morceaux, vous privilégiez les sonorités sixties, d'où vient cet amour pour cette musique?

Mr. J.: Nous avons toujours beaucoup écouté de musique des années soixante, notamment The Kinks, Small faces ou encore The Who. C'est une période très importante. Partant de cette musique, nous avons cherché à nous créer une identité propre. Nous n'avons d'ailleurs pas l'impression de faire «du sixties».

F.O.: Il ne s'agit pas pour nous d'être perçus comme un «groupe hommage», mais reconnus en tant que groupe de rock qui joue en 2008. Nos influences s'effacent de plus en plus pour laisser la place à notre propre style.

En septembre, vous avez gagné le concours suisse «MyCokemusic Soundcheck» avec le titre «Little Sister», parlez-nous un peu de cette chanson…

F.O.: C'était le meilleur de ce qu'on avait fait jusque-là. En 2007, notre batteur, Lord Papayoo Kustolovic nous a quittés pour rejoindre Vladivostok (Russie). Le fait de se retrouver à trois a changé pas mal de choses. Je suis passé de la guitare et du chant à la batterie, laissant Dr Rafenbacker remplir cette fonction tout seul. Il était difficile d'adapter les anciens titres à notre trio. En un sens, ce départ nous a donné un nouveau souffle. Nous nous sommes mis à composer tous ensemble, ce que nous ne faisions jamais avant, et à créer beaucoup de nouveaux morceaux. C'est comme ça qu'est née «Little Sister».

Dr. R.: «Petite sœur» raconte une histoire personnelle. C'est d'ailleurs souvent la base de nos morceaux. Nous n'écrivons pas de textes dits engagés ou revendicateurs. Les paroles sont souvent légères et parfois un peu absurdes.

Le concours vous a également permis d'empocher 20'000 francs, comment allez-vous les utiliser?

Dr. R.: On a déjà tout bu… en coca! (rire)

F.O.: Nous n'avons pas reçu la somme «cash». Le concours a mandaté la boîte Gadget à Zürich, qui fait notamment tourner Stress et les Lovebugs, pour nous coacher durant un an. Une équipe de professionnels nous conseillera donc gratuitement sur la façon d'investir cet argent.

Mr. J.: L'idée serait d'injecter une certaine somme pour la promotion du prochain album. Nous aimerions avoir une meilleure visibilité, au niveau des médias, notamment. Mais rien n'est encore sûr.

Parlons un peu de ce prochain album, en quoi sera-t-il différent des autres?

F.O.: Il sortira au printemps prochain. Ce sera une co-production avec le studio Strong Reaction Music, qui nous a repérés avant le concours. Pour cet album, nous voulons faire les choses dans les règles de l'art. Nous sommes maintenant soutenus par deux boîtes de professionnels, qui ont beaucoup de contacts et connaissent parfaitement leur affaire. Cela va nous permettre de faire un pas de plus.

Au niveau musical, comment voyez-vous votre évolution?

Dr. R.: Grâce à notre expérience, il est plus facile d'exprimer ce qui est en nous, de nous rapprocher de ce que nous voulons.

F.O.: Nous avons aussi plus d'exigences qu'auparavant. Même si nous n'avons pas encore complètement trouvé notre identité, nous ne faisons plus de pastiche des sixties, comme ça a pu nous arriver à nos débuts.

Vous jouez beaucoup sur le visuel, avec notamment, vos costumes «vintage»…

F.O.: Oui, une marque de vêtements anglaise, qui nous a repérés lors du concours, va d'ailleurs probablement nous soutenir prochainement, mais c'est encore en discussion.

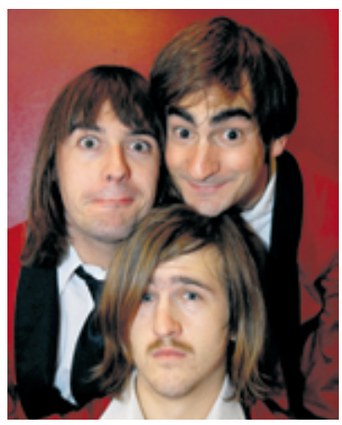
Quel est votre rêve?

F.O.: Nous passer de nos employeurs! (rire)

Mr. J.: Notre objectif n'est pas de devenir un gros groupe suisse. Il nous plairait davantage de jouer notre musique un peu partout, en Europe et dans le monde!

Quelle est la date de votre prochain concert?

F.O.: Nous jouerons le 22 novembre à Belfort et le 5 décembre au Bikini Test à La Chaux-de-Fonds, en première partie de The Heavy, un groupe britannique.



Les Rambling wheels en deux mots c'est…

F.O: De la patience et des cheveux.

Mr. J.: De la rage, de l'ambition.

Dr. R.: De la fuzz… et c'est coquin.

A qui rêveriez-vous de ressembler?

F.O.: A Mickey Mouse.

Mr. J.: A Georges Pompidou, avec la prestance de Dark Vador.

Dr. R.: A La petite sirène ou à un volet de façade.

Laure-Anne Pessina

- **www.myspace.com/therambling-wheels**